

TOPONIMIA EUZKERICA

(CONTINUACION)

VI. - COMPONENTES TOPOGRAFICOS (SUSTANTIVOS) USUALES EN LA TOPONIMIA VASCA

BIZKAIBURU, caserío de Saint-Etienne (Zuberoa). El BURU significa ahí SOBRE ENCIMA.

BIZKAYA-GAÑA, en Lik (Zuberoa). EL GAIN, determinado GAÑA, está ahí como LUZE en BIZKAILUZE, es decir, que BIZKAI o BIZKAYA se encuentra en el nombre total como nombre propio. LA CUMBRE BIZKAYA es la significación.

Tanta copia de nombres de lugar como el vocablo BIZKAI nos prueba que éste ha sido en alguna época, en el euzkera de Laburdi, Zuberoa y Benabarra, nombre común, como MENDI (monte), ARRI (peña) e IBARR (ribera). Hoy no se le encuentra en ningún vocabulario de aquellos dialectos y variedades, pero esto nada significa en contra de lo que afirmó: la toponimia euzkérica contiene un gran número de precisas voces hoy completamente desconocidas: es un vocabulario grabado desde tiempo inmemorial y con caracteres indelebles en las montañas y los valles, en los ríos y los bosques. Sólo es preciso leerlo.

Respecto a la significación de dicho sustantivo común BIZKAI, es, según se desprende de los parajes que aparece designando, la de LOMAL, o CUMBRE. Y en cuanto a su etimología, es seguro que contiene a BIZKARR (loma) y probable que es sincopa de BIZKARRDI = BIZKADI (lomal).

Para citar, como ejemplos nuestros, tenemos los siguientes nombres de lugar:

En el nordeste de Alava, Bizkarra, en Opakua; Bizkarrbidea, en Zalduen-do y Bizkayazpia, en San Román; Amakizkarr, caserío en el límite de Galdames y Gueñes (Vizcaya - Encartaciones), a cuyo primer elemento, AMA, reducción de AMAI, le cuadra perfectamente la significación de altura, por hallarse efectivamente en esa situación: Bikarrondo, barrio de Zugarramurdi (Navarra); Bizkarreta (Viscarret), localidad de Navarra entre Erro y Auritz en la carretera de Iruña (Pamplona) a Garazi (Saint-Jean-du-Pie-de-Port); Bizkarr, caserío y barrio de Luzaide (Navarra); Bizkarra, colina de Aracaldo, en Vizcaya; Bizkarrandi, término de Arizkuren (Arze-Navarra); Bizkarrbea, término de Guereño (Foronda-Alava); Bizkargi, Bizkargarai o Bizkaigana, monte de Larrabetzua (Vizcaya), con la histórica ermita de la Santa Cruz en su cumbre. De este nombre proviene, según toda probabilidad,

el de Bizkaya; Bizkarrkorta, sel de la casería Bizkarra, en Mañaria (Vizcaya); Artobizkarr, monte de Auñamendi (Pirineo navarro), célebre por la derrota causada a los francos por nuestros antepasados; Bizkarruka, manantial en Santa Cruz del Valle (Burgos); Bizkaya, monte de Erronkari, barranco de Guetadar, del Municipio de Ezprogui y de Larumbe, valle de Gulina (todos de Navarra); Bizkarguenaga (extremo de la loma), barrio de Dima (Vizcaya); Bizkarrola (ferrería de la loma); Bizkarrzabal (llano de la loma); Bizkarrdi (lomal).

También conocemos el nombre de Unhassobiscay, apellido afrancesado de un pelotari laburdino.

Como variantes hállase en la toponimia BIZKERR, y como sincopa BIZK, pudiendo citar los siguientes ejemplos: Bizkerregana, término de Retana-Gasteiz, Alava; Bizkerrbe, heredad de Murua (Zigoitia-Alava); Bizketxe, caserío de Kortezubi (Vizcaya); Bizkondogana, término de Barrunda (Alava); y Bizkorta, caserío de Kastresana (Bilbao).

(continuará)

Nestor de Goicoechea «Urdiola».

DE HERALDICA VASCA

MEAZA: Apellido que entroncó con Ozerin. Procede del barrio del mismo nombre, en el valle de Orozko (Bizkaya), de donde pasó al barrio de Manzarraga, en el mismo valle, donde aún viven personas de dicho apellido, así como en Gaztaka-beko, de Arrankudiaga, también en Bizkaya.

Sus armeriales son: Escudo partido: 1.º, de oro, con un roble de sinople, terrazo de lo mismo y un lobo de sable empinado al tronco, Bordura para este cuartel, de gules, con diez sotueres de oro, que es de Meaza, y 2.º, también de oro, con un castillo de gules, sobre ondas de agua de azul y plata, acostado de dos estrellas del mismo color y surmontado de cinco flores de lis de gules, puestos en situación de faja, que es de Ozerin.

SAGASTEBEITIA: Tiene su casa solar en Abadiano, barrio de Sagasta (Bizkaya), descendiente del barrio de Angiozar, en Elgueta (Guipúzcoa).

Su escudo es: De oro, con un manzano de sinople y dos lobos de sable empinados al tronco.

Nestor de Goicoechea.